

Distr.: General 9 July 2012 Russian

Original: English

Десятая Конференция Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий

Нью-Йорк, 31 июля — 9 августа 2012 года Пункт 11(е) предварительной повестки дня* Файлы и справочники топонимических данных: услуги, прикладные средства и продукты для данных (например, географические справочники и веб-услуги)

Национальный реестр географических названий

Представлен Польшей**

Резюме***

С 1994 года национальный реестр географических названий ведет Главное управление геодезии и картографии посредством Главного центра геодезической и картографической документации. В настоящее время в реестре содержится приблизительно 198 356 названий с характеристиками. До начала осуществления директивы ИНСПАЙЕР Европейского союза содержавшиеся в реестре географические названия были доступны для всех заинтересованных лиц, однако обязанности использовать лишь эти названия не предусматривалось.

В связи с необходимостью обеспечения учета требований директивы ИНСПАЙЕР в польском законодательстве осуществлялся ряд проектов законодательного и технического характера, направленных на создание реестра, который должен стать главной, полной, постоянно обновляемой и пользующейся доверием справочной базой данных по географическим названиям, рекомендуемым для официального использования. Кроме того, этот реестр является

^{***} Полный текст доклада имеется только на представленном языке на сайте http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html.





^{*} E/CONF.101/1.

^{**} Подготовлен Катаржиной Прзжевской, Комиссия по стандартизации географических названий зарубежных стран, Главное управление геодезии и картографии, и Каролиной Шишковской, Главное управление геодезии и картографии.

основной базой данных для других систем географической информации, в которых содержатся географические названия.

В 2009 году была введена новая система реестра. Она позволяет проводить сбор и обновление данных и обмениваться ими. Функциональные особенности системы обеспечили возможности для оказания услуг по поиску и просмотру информации через информационный портал ГЕО.

Главная цель системы состоит в обеспечении того, чтобы она функционировала в качестве обязательного для использования и общедоступного официального реестра географических названий и предоставляла информацию о местонахождении географических объектов с их названиями и соответствующими характеристиками.

До конца 2013 года эта база данных будет включать две основные группы названий:

- названия географических объектов, находящихся на территории Польши (имеется в настоящее время)
- польские названия географических объектов, находящихся за пределами Польши (в стадии подготовки).

В целях обеспечения полноты и точности данных на постоянной основе проводится их сбор, проверка и пополнение. Эти процессы осуществляются на основе официальных реестров названий географических объектов, законодательных актов, реестров, которые ведут местные органы управления, перечней названий, утвержденных комиссиями, занимающимися присвоением названий, перечней названий, опубликованных государственными учреждениями, топографических карт и т.д.

2 12-40966